

CREANDO EN ESPAÑOL

Talleres de formación avanzada para profesores ELE. Cómo enseñar español por medio del teatro, el cine y el arte.

Participantes: *El curso va dirigido a profesorado de español de todos los niveles.*

Nivel mínimo de lengua de los participantes: Avanzado (B2)

Duración y horario: *Tres semanas (60 horas teórico-prácticas), 4 horas al día de lunes a viernes, en horario de mañana. Programa de actividades por las tardes.*

Fechas: Del 1 al 19 de julio de 2019

Precio: 1700€ (Precio sin alojamiento:1200€)

Número de participantes: Mínimo de 8 participantes, máximo de 20.

Contacto: spanish@csidiomas.ua.es

Estructura del curso

- Semana 1: **El uso del teatro en la clase de español.** El teatro como recurso didáctico. Desde las pequeñas dramatizaciones en el contexto de la clase hasta la preparación de una obra. Ventajas desde el punto de vista de la adquisición de segundas lenguas. Ejemplos de actividades, materiales, propuestas de tareas.

El alumno como creador/prosumidor:

- escribir obras /escenas/monólogos en la clase E/LE
- representar obras/escenas en la clase E/LE
- montar una obra: más allá del aula de español.

- Semana 2: **El uso del cine en la clase de español.** El cine como recurso didáctico. Actividades, tareas y proyectos de cine. Uso del tráiler en la clase E/LE. Cortometrajes y trabajo en el aula. La explotación de los largometrajes. Alfabetización audiovisual y aprendizaje de lengua extranjera. Alfabetización audiovisual y dimensión intercultural.
El alumno como creador/prosumidor:
 - subtitular, doblar, editar en la clase E/LE
 - escribir para nuestra pequeña producción: el guión de cine en la clase E/LE
 - crear cortometrajes /tráilers en la clase E/LE.
- Semana 3: **El uso del arte en la clase de español.** El arte como recurso didáctico. La importancia de la imagen y la visualización en el aprendizaje de segundas lenguas y lenguas extranjeras. El arte como elemento motivador en la clase E/LE. Arte y dimensión intercultural.
El alumno como creador/prosumidor:
 - escribir/hablar desde-sobre-contra-con el arte.
 - más allá y más acá del museo y el blog: la fotografía/el dibujo/las expresiones artísticas con las nuevas tecnologías: su lugar en la clase de E/LE

Objetivos del curso

- Este curso va dirigido a profesores de español como lengua extranjera que quieran explorar nuevas actividades y tareas de clase que permiten a los alumnos utilizar sus facultades creativas como parte del proceso de aprendizaje del español.
- El curso se propone profundizar en las nuevas visiones sobre el aprendizaje multimodal, la creatividad, la multialfabetización como elementos dinamizadores del aprendizaje de lenguas y de la educación en general.
- El curso busca que los participantes puedan mejorar y profundizar en el aprendizaje de la lengua y cultura españolas, al tiempo que trabajan en sus aplicaciones y enseñanza en el aula.
- Ofrecer al profesorado en formación materiales y recursos nuevos para utilizar en el aula de español.

Descripción del curso

El curso busca facilitar a los profesores participantes recursos, estrategias, propuestas didácticas para la enseñanza de la lengua por medio de la creación activa de los estudiantes de español como lengua extranjera. El estudiante se convierte no sólo en el centro o el protagonista del proceso de aprendizaje, sino su constructor principal, utilizando para ello no sólo las nuevas tecnologías y herramientas a la disposición del profesor de lenguas, sino también los conocimientos más innovadores sobre el aprendizaje multimodal.

El curso se plantea en la forma de tres talleres independientes pero complementarios, todos ellos con una clara orientación práctica, donde los profesores tendrán la oportunidad de participar de las actividades que más tarde crearán para sus alumnos: cortometrajes, subtitulación, representaciones teatrales, escritura de guiones/escenas, materiales de nuevas tecnologías relacionados con el arte, etc.

Más información:

spanish@csidiomas.ua.es

Matrícula:

<http://www.csidiomas.ua.es/es/cursos/formacion/ele-para-profesores>

o

www.educacion.gob.es/eeuu/convocatorias-programas/convocatorias-eeuu/cursos-verano.html

ALOJAMIENTO

El alojamiento incluido en el curso es en la Residencia Universitaria privada Villa Universitaria (área residencia). La Residencia se encuentra a tan sólo 3 minutos caminando del Campus. Las tres comidas están incluidas en el precio.

El coste del alojamiento, manutención y programa académico es de 1.700 € incluye desde la noche del 30 de junio hasta la noche del 19 de Julio (fin de semana incluidos). Los participantes deben dejar el

alojamiento el día 20 de julio de 2018 por la mañana. Si necesitaran más noches, es posible hacerlo, pero deberán reservarse por separado.

Asimismo existe la posibilidad de alojamiento en el área hotel de la Villa Universitaria, en otras Residencias cercanas al Campus o el alquiler de un piso. Si los participantes se decantan por alguna de estas alternativas, deberán indicarlo en su inscripción y abonar el alojamiento por separado.

Actividades complementarias (incluidas en el precio)

- Orientación y tour por el Campus
- Cena tipo Cocktail de bienvenida.
- Visita guiada a la ciudad y sus principales lugares de interés: Castillo de Santa Bárbara, barrio de Santa Cruz y Explanada.
- Excursión de 1 día en la Provincia de Alicante
- Visita guiada y actividad en el Teatro Principal de Alicante.
- Visita guiada al Museo de Arte Contemporáneo de Alicante
- Sesión de grabación /doblaje / edición de cine

LA UNIVERSIDAD DE ALICANTE

El Curso tendrá lugar en el Campus de la Universidad de Alicante, creada en 1979 y reconocida, en la actualidad, como una de las más modernas e innovadoras de España. Sus aproximadamente 30.000 estudiantes cursan alguna de las 32 titulaciones que se imparten en sus Facultades y Escuelas Universitarias, integradas en un Campus universitario con zonas verdes, bosques y lago artificial, a tan sólo 4 kms del centro de la ciudad. La Universidad de Alicante ofrece un marco incomparable para el estudio del idioma español, y dispone de numerosos servicios, tales como museo, sala de exposiciones, instalaciones deportivas, restaurantes o bancos, que hacen de esta joven universidad una de las más atractivas de Europa.



El transporte público comunica el centro urbano con la Universidad en unos 20 minutos.



La Universidad de Alicante es una de las universidades más modernas de España.

Se pueden ver fotos de la universidad en:
https://instagram.com/ua_universidad/

O en nuestro:

https://www.facebook.com/AlicanteExperience/app_151858328287166

La ciudad

Situada junto al Mar Mediterráneo, Alicante es la capital de la conocida "Costa Blanca". Es una ciudad de importante interés turístico que ha sabido mantener sus tradiciones. Con una población cercana a 300.000 habitantes, está situada en un enclave privilegiado de la Costa Mediterránea y disfruta de un clima extraordinario, más de 300 días de sol al año y una temperatura media de 18°. Alicante es la capital de una provincia especialmente dinámica y disfruta de importantes vínculos con la comunidad internacional, debido no sólo a su situación geográfica, sino también a su larga tradición cosmopolita, fortalecida en los últimos tiempos por su gran vocación turística y la presencia de gran número de visitantes atraídos por ser una ciudad abierta, acogedora y segura. Es posible disfrutar de la costa tanto en la propia ciudad como en cualquiera de las playas en los alrededores.

Alicante es una ciudad de tamaño medio en la que caminar es lo más cómodo. Se recomienda ropa cómoda y fresca. El atuendo debe ser apropiado para los meses de verano y se recomienda a los participantes que incluyan en su maleta lo necesario para ir a la playa. En julio las temperaturas pueden ascender a más de 30° C y se recomienda el uso de cremas y filtros solares.

Transporte

Es fácil llegar a Alicante gracias al excelente sistema de comunicaciones que une la ciudad con numerosos destinos nacionales e internacionales.

En avión: El aeropuerto internacional de El Altet es el cuarto de España en número de pasajeros. Tiene vuelos directos con más de 120 ciudades. El traslado entre la ciudad y el aeropuerto puede hacerse en autobús urbano (20 minutos, unos 3€) o en taxi (20 minutos de trayecto con un coste aproximado de 20€)

En tren: Con unos 11 trenes diarios, Alicante y Madrid están perfectamente comunicadas, siendo varios de ellos trenes de alta velocidad (AVE), con una duración de 2:20h y un coste de entre 60€ y 110€ (ida y vuelta). Igualmente, unos ocho trenes diarios conectan Alicante con Barcelona (unas 5h, unos 90€ ida y vuelta, aproximadamente) y Valencia (2h, unos 40€, ida y vuelta, aproximadamente).

En coche: Se puede llegar a Alicante desde Francia (pasando por Barcelona y Valencia) a través de la Autopista del Mediterráneo (de peaje). Hay otras carreteras sin peaje que permiten llegar fácilmente a la ciudad aunque la duración del viaje puede ser más larga. Desde Madrid hay una Autovía sin peaje.

Otras actividades (no incluidas en el precio)

La Universidad de Alicante ofrece a todos sus estudiantes la posibilidad de participar en la diversa oferta de actividades tanto culturales, académicas y deportivas que tienen lugar en el Campus. También existe un amplio programa de deportes al aire libre entre los que destacan el windsurf, la vela o el submarinismo. Entre las actividades culturales destacan los cursos de baile, cata de vinos, gastronomía española así como viajes a distintas ciudades españolas.

La ciudad de Alicante ofrece a su vez una gran oferta de ocio y diversión: con una vida nocturna muy variada, sus conocidas fiestas y celebraciones, los conciertos y representaciones teatrales al aire libre

a lo largo del verano y su gran oferta gastronómica al visitante no le faltan ocasiones para divertirse.

Algunos eventos especiales en Alicante que tendrán lugar durante las fechas del curso:

- Mercado Artesano en el Plaza de la Santísima Faz de Alicante.
- Festival de Jazz de Alicante.
- Música, Danza y Teatro Clásico en la ciudad romana de Lucentum.
- Feria del libro de Alicante.
- Festival de cine de Alfaz del Pi.
- Fiestas de Denia, con el tradicional “bous a la mar” (toros al mar”).
- Fiestas de moros y cristianos de Novelda.
- Fiestas de la Virgen del Carmen en Campello.

Se ofrecerá más información de estas actividades al inicio del curso.

Centro Superior de Idiomas

Universidad de Alicante

 *Edificio Germán Bernácer*

*Campus de San Vicente del Raspeig
03609 San Vicente del Raspeig*

www.csidiomas.ua.es



AlicanteExperience



@AlcExperience



CREATING IN SPANISH

Advanced Teacher Training Workshops on teaching language through Theatre, Cinema and Art.

Participants: Course open to teachers of all levels. Spanish level required: Upper Intermediate (B2)

Date: 1-190 July 2019
Monday to Friday, 9:00 to 13:00h

Price: 1,700 €

Price without accommodation and full board: 1,200 €

Number of participants per group: Classes will have 8 to 20 participants.

Contact: spanish@csidiomas.ua.es

Course structure

- Week 1: **The use of Theatre in the Spanish as a Foreign Language Classroom.** Theatre as a didactic tool. From little dramatizations as part of the class to putting on a play. Advantages from the Second Language Acquisition point of view. How to create language teaching material for the Spanish Classroom having drama at the center.
The student as Prosumer:
 - Writing scenes/monologues/plays in the Spanish as a Foreign Language Classroom.
 - Acting out scenes/monologues in the SFL classroom.
 - Putting on a play: beyond the Spanish class.
- Week 2: **The use of Cinema in the Spanish as a Foreign Language Classroom.** Activities, tasks and projects using movies. Possibilities of employing movie trailers in the Spanish Classroom. Short films in the FL class. Films, documentaries and commercials. Audiovisual literacy

and FL learning. Audiovisual Literacy and the Intercultural Dimension.

The student as Prosumer:

- Subtitling, dubbing, editing in the Spanish as a Foreign Language Classroom.
- Writing for small productions: the script in the SFL classroom.
- Creating trailers and short films in the SFL classroom.

Week 2: **The use of Art in the Spanish as a Foreign Language Classroom.** Activities, tasks and projects with Art. Importance of visualization in the learning process. Art as a key element in student motivation. Art and the development of the Intercultural Dimension in Spanish as a Foreign Language.

The student as Prosumer:

- Writing on/about/against Art.
- Beyond the museum and the blog: photography /drawing/ design... Art and the Information and Communication Technologies: possibilities for the Foreign Language Classroom.

Course objectives

- The course is aimed at teachers of Spanish as a foreign language who wish to explore new activities and tasks that will include the students' creative abilities in the learning process at the Spanish as a Foreign Language Classroom.
- The course aims to fully understand the latest views on multimodal learning, creativity and multiliteracy as key factors in the success of the language learning process and Education as a whole.
- The course also aims to refresh, improve and deepen participants' learning of the Spanish language and culture, while they work on its applications and teaching in a classroom environment.
- To provide participants with new materials and resources to use in the Spanish classroom.

Course description

The course provides the participants with essential tools, resources and didactic proposals to teach foreign languages through the students' creative abilities. The student becomes, thus, not only the center for the learning process, but its major builder, taking advantage not only of Information and Communication Technologies, but also the latest discoveries on the benefits of multimodal learning.

The course is designed in the form of three independent, but complementary workshops, all of them practice-oriented, to allow the participants to experience the activities, tasks and projects they will create with/for their students: short films, subtitling, putting on a play, writing scripts for commercials, short films, blog writing, ICTs connected to Art, etc.

Complementary activities (included in the price)

- Orientation and tour of campus.
- Welcome cocktail.
- Tour of Alicante: Castillo de Santa Bárbara, Barrio de Santa Cruz and Explanada.
- Visit to Teatro Principal in Alicante (City Theatre)
- Visit to the Museum of Contemporary Art of Alicante (MACA)
- One day visit to a picturesque village in Alicante Province
- Subtitling/dubbing/editing sessions.

Registration

<http://www.csidiomas.ua.es/es/cursos/formacion/ele-para-profesores>

or

www.educacion.gob.es/eeuu/convocatorias-programas/convocatorias-eeuu/cursos-verano.html

More information:

General course information: spanish@csidiomas.ua.es

Registration information: cursosprofesores.usa@mec.es

Accommodation: housing and meals

The accommodation option available is in one of the university's private residences (Villa Universitaria, residence area), located not far from the campus (a three-minute walk). Three daily meals are included in the price.

The cost of accommodation, full board and the academic program is 1,700 €, and includes accommodation from June 30th until the night of 19th July (weekends included). Participants should leave their accommodation on the morning of 20th July 2019; if more nights are needed, they must be booked in advance.

Other accommodation options are available that are not included in the price, such as the hotel area at the Villa Universitaria, other halls of residence or shared flats that can be arranged according to preferences. Participants choosing any of these options must make this clear on the application forms and pay for their accommodation separately.

Transport

Alicante is easy to get to, with excellent national and international travel links.

By plane: Alicante International Airport has daily flights to and from London and Paris, and several weekly flights to and from other major



European cities (including Amsterdam, Frankfurt and Copenhagen). Local flights are available to Madrid and Barcelona several times a day. Transfer between the airport and the city centre is provided by taxi (20-minute duration, around 20 €) or local bus (around 3 €).

By train: Around eleven trains run between Madrid and Alicante every day, some of them are called AVE (high speed). It takes about 2.30 hours and prices range from 60 € to 110€, round trip. Eight trains per day connect Alicante with Barcelona (around 5 hours, prices range from 85 € to 120 round trip) and Valencia (2 hours, prices range from 35 € to 50 € round trip).

By car: Alicante can be reached from France via Barcelona and Valencia on the Mediterranean highway (toll road). There are other toll-free routes, but these are much slower. There is a toll-free highway between Madrid and Alicante.

General information –University of Alicante

The course will be held in the University of Alicante. Founded in 1979, it is recognized as one of Spain's most modern and innovative universities, with around 30,000 students studying one of 32 university degrees offered by the faculties and university schools. The campus features extensive grounds, with gardens, wooded areas and an artificial lake, only 4 km from the city centre. The University of Alicante offers an outstanding setting in which to study Spanish, with facilities including a museum, art gallery, indoor and outdoor sports stadium, restaurants and banks, making it one of the most beautiful and complete campuses in Europe.



University of Alicante ranks top 5 in Spain in English Studies, Chemical Engineering, Tourism and Hospitality, Economics and Social Work.

Pictures available at: https://instagram.com/ua_universidad/

Or at:

https://www.facebook.com/AlicanteExperience/app_151858328287166

The city of Alicante

Located on the Mediterranean coast, Alicante is the main city on Spain's world renowned Costa Blanca, combining a modern outlook with the town's traditional roots. The city's population of 300,000 enjoys a privileged location and a much-envied climate, with an average temperature of 18° C and more than 300 days of sunshine per year. Alicante is the capital of a lively province with strong international links due not only to its coastal location, but also to its cosmopolitan tradition, further enhanced by its successful tourist industry. Many visitors come to Alicante all year round, attracted by a city that is open, welcoming and safe, and with a coast that can be enjoyed both in the city centre itself or on any of the wonderful white sandy beaches nearby.

Alicante is a medium-sized city and as such it is easy to get around on foot. We recommend cool, comfortable summer clothing, and don't forget your bathing suit. Temperatures in July can climb to 30° C, so we also recommend a hat and sun cream.

Other activities (not included in the cost)

The University of Alicante offers a range of cultural, academic and sporting activities that take place on Campus and are available to all students. There is also a varied program of outdoor sports, including water sports such as windsurfing, sailing and scuba diving. Other activities include Spanish dance classes, wine tasting and food courses, as well as trips to some of Spain's other major cities.

The city of Alicante also offers a wide variety of entertainment, including theatres, cinemas and numerous bars and restaurants with all kinds of gastronomic delights. There is also a very lively nightlife, with many music bars, discos and open-air cafés. During the summer months open-air concerts and performances in the castle and harbor area, and the summer festivals in the city and surrounding villages are not to be missed. Shops are open daily, except Sundays, until 8:30 pm. Shopping centers are open until 10 pm.

Special events taking place in Alicante during the course:

- Craft Market, Plaza de la Santísima Faz, Alicante
- Jazz Festival ADDA Auditorium and various venues in the city and the beaches.
- Local festivals in Campello, Denia, Novelda, San Vicente del Raspeig.

More information on these events will be provided at the beginning of the course.

Centro Superior de Idiomas
Universidad de Alicante
Edificio Germán Bernácer
Campus de San Vicente del Raspeig
03609 San Vicente del Raspeig

 facebook

www.csidiomas.ua.es



AlicanteExperience

 twitter

@AlcExperience